

SYNAGOGEN-GEMEINDE KÖLN

KÖRPERSCHAFT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

Ottostraße 85 /
Eingang Nußbaumerstraße
50823 Köln (Ehrenfeld)
Telefon: +49 221 716 62-0
Fax: +49 221 716 62-599
www.sgk.de
info@sgk.de

Письмо Правления Синагогальной общины Кёльна Nr. 7 17.04.2020, 15:30 часов

Глубокоуважаемые, дорогие члены Общины!

Мы рады сообщить Вам, что правительство Федеративной Республики Германия постановило постепенно ослабить жесткие меры, принятые в связи с пандемией Ковид 19.

В частности это означает:

- Действующие ограничения социальных контактов остаются в силе как минимум до 03 мая 2020.
- Всяческие собрания, а также мероприятия и празднества религиозного характера проводить запрещается. Мы вступили в переговоры с правительством нашей федеральной земли о том, чтобы в течение следующих 14 дней возобновить регулярное проведение б-гослужений при строгом соблюдении гигиенических предписаний.
- Свобода собраний и передвижения ограничена до принятия нового постановления.
- Школы и детские сады будут закрыты до 3 мая. Однако будет расширен круг профессий, сотрудники которых будут иметь право отправлять своих детей в детские сады и школы продленного дня. Руководство наших детских садов и религиозной школы сообщит об этом непосредственно родителям.
- Дома престарелых и дома для людей с ограниченными возможностями должны будут действовать в соответствии с ситуацией на местах. Полная социальная изоляция проживающих там людей исключается. О том, как это будет организовано в нашем Родительском доме, мы вскоре сообщим родным и близким жителей Родительского дома.
- Некоторые магазины и предприятия сферы услуг смогут при определенных условиях возобновить свою деятельность. Их площадь должна составлять менее 800 квадратных метров и в них должны соблюдаться строгие правила гигиены. Также предписано соблюдение достаточного расстояния между посетителями.

SYNAGOGEN-GEMEINDE KÖLN

KÖRPERSCHAFT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

Канцлер Федеративной Республики Германия и главы правительств федеральных земель рассмотрят 30 апреля сложившуюся ситуацию и примут дальнейшие решения о возможных изменениях.

Синагогальная община Кёльна тоже должна соблюдать строгие правила гигиены, целью которых является минимизация риска заражения для наших сотрудников и членов Общины. Мы обязаны организовать работу на удалении.

Таким образом, Вы можете в обычное рабочее время связаться с:

- раввином,
- социальным отделом Общины,
- центрами встреч в Порце и Корвайлере,
- молодежным центром,
- администрацией Общины

по телефону или по электронной почте.

Мы всегда к вашим услугам!

Дорогие молодые семьи!

К сожалению, из-за пандемии Ковид 19 мы вынуждены были отменить последнюю встречу с Правлением Общины. Теперь мы хотели бы предложить Вам возможность встретиться с членами Правления в формате online. При этом Вы сможете задать им вопросы, а также выразить свою критику или пожелания.

Вы сможете это сделать

в среду, 22 апреля 2020 года

Пожалуйста, пошлите соответствующее электронное сообщение с указанием вашего телефонного номера госпоже Уте Мюлайб (u.muehleib@sgk.de). Она Вам перезвонит!

Мы желаем вам силы и выдержки, для того чтобы вынести это тяжелое время, но прежде всего мы желаем вам здоровья. Будьте внимательны к своим близким!

Да излечит б-г больных и даст силы здоровым!

Шаббат шалом

Синагогальная община Кёльна

Правление

Изабелла Фаркаш Абрахам Лерер

Беттина Леви

Др. Феликс Шотланд